

## SuperCross-Laser SCL 2

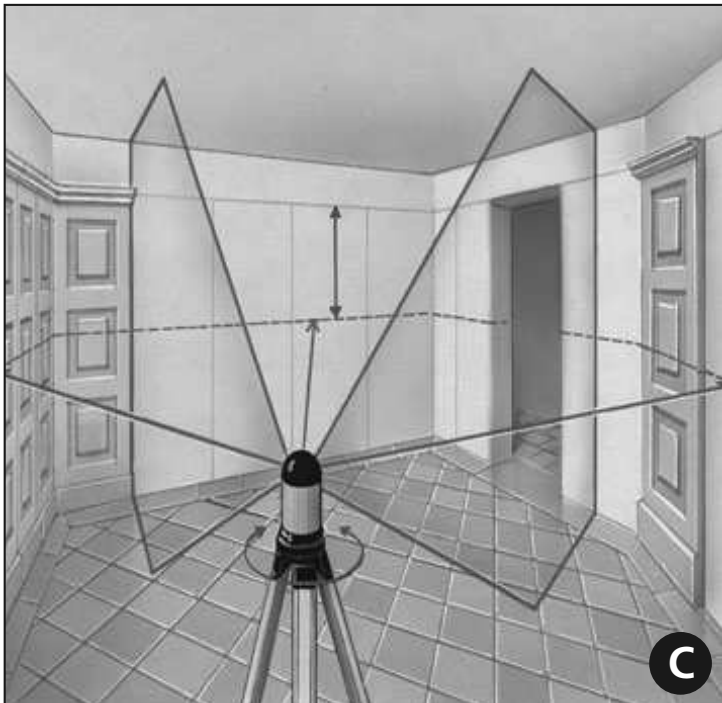
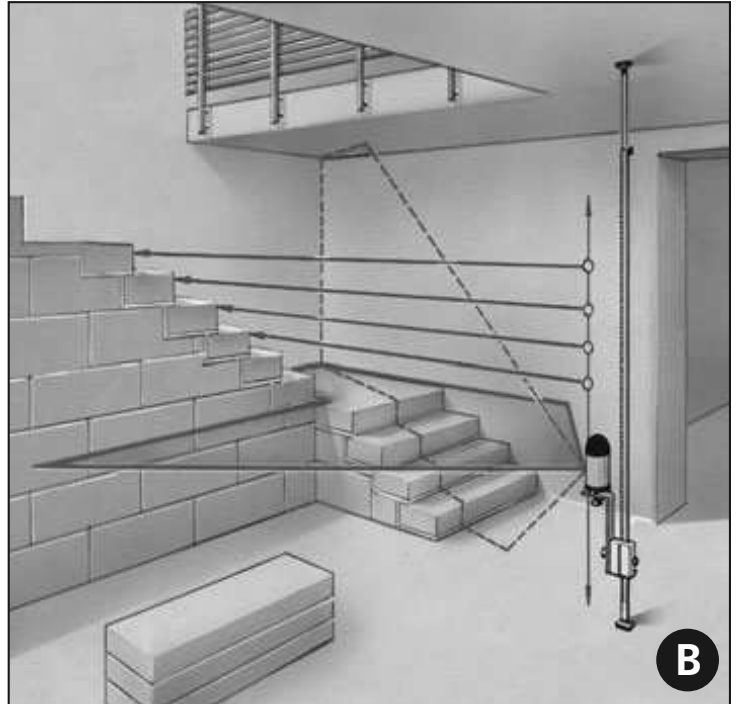
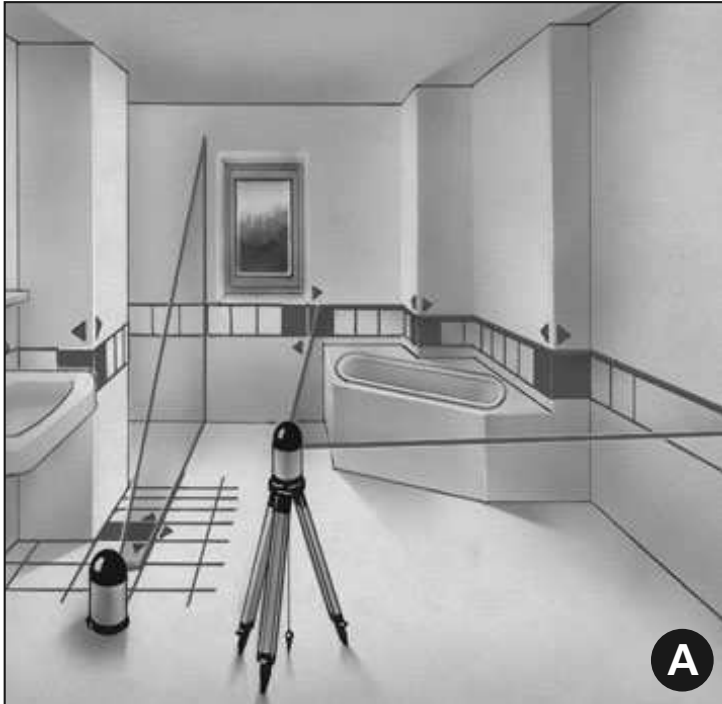


081.120A / Rev 0508

UA	Інструкція з експлуатації	3 - 6
CZ	Návod k použití	7-10
EE	Kasutusjuhend	11-14
LV	Lietošanas instrukcija	15-18
LT	Ekspluatacijos instrukcija	19-22
RO	Instrucțiuni de utilizare	23-26
BG	Инструкция за работа	27-30
GR	Οδηγίες χρήσης	31-34

**Laserliner**<sup>®</sup>  
Innovation in Tools

## SuperCross-Laser SCL 2



## Automatický křížový laser pro zkušené domácí kutily

Laser pro použití v interiéru, se 2 laserovými liniemi, 635 nm. Dobře viditelné laserové linie se výborně hodí k vyrovnávání dlaždic, hrázděného zdiva, oken, dveří atd. Snadná manipulace díky magneticky tlumenému kyvadlovému systému – přístroj se ve vteřině automaticky vyrovná.

S výškově přestavitelnou konzolou je laser SCL 2 všestranně použitelný – na stativu, na stěně i na magnetických předmětech. Doplnkový režim sklonu umožňuje osazovat také plochy se spádem. Integrovaná transportní pojistka chrání kyvadlový systém před poškozením.

Přesnost 5 mm / 10 m.

**Včetně:** konzoly pro upevnění přístroje na stativ/ na stěnu, softbagu a baterií (4 x typ AA).

## Všeobecné bezpečnostní pokyny



Laserové záření!  
Nedívejte se do paprsku  
ani ho nepozorujte  
pomocí optických přístrojů.  
Laser třídy 2 M  
EN 60825-1:2007-10

**Pozor:** Nedívejte se přímo do paprsku! Laser se nesmí dostat do rukou dětem! Nesměřujte zařízení zbytečně na osoby. Přístroj je kvalitní laserové měřicí zařízení a v závodě výrobce je 100% seřízen s uvedenou tolerancí. Z důvodů záruky na výrobek bychom Vás chtěli upozornit na

následující: Před použitím, po přepravě a po dlouhém skladování pravidelně kontrolujte kalibraci. Kromě toho upozorňujeme, že absolutní kalibrace je možná pouze ve specializované dílně. Vámi provedená kalibrace je pouze přibližná a přesnost kalibrace závisí na pečlivosti.

### Upozornění:

Výrobek je přesným přístrojem, se kterým je třeba zacházet pečlivě.

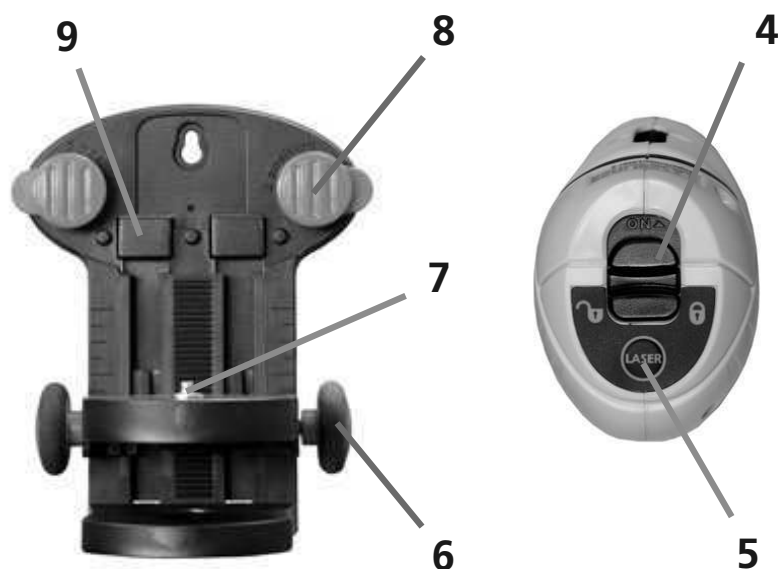
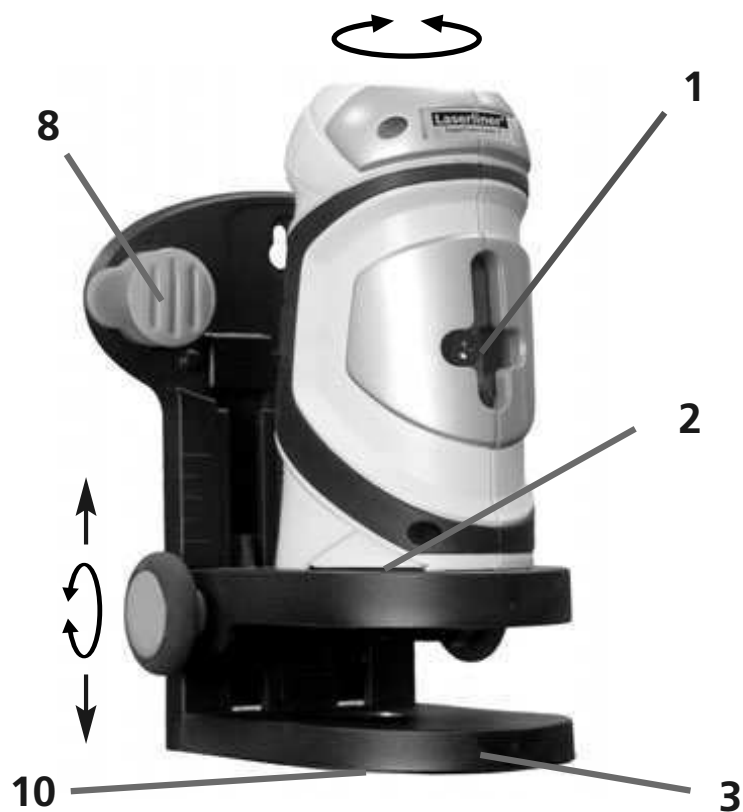
Zamezte nárazům a otřesům. Při transportu vypněte všechny lasery a zajistěte kyvadlo, vypínač uveďte do polohy "OFF" ! Pro čištění používejte měkký hadr a prostředek na čištění oken.

### Záruka

Záruční doba činí 2 roky od data zakoupení. Během této doby jsou zárukou pokryty všechny vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na: škody způsobené neodborným použitím (např. provozem se špatným druhem proudu/napětí, při připojení na nevhodné zdroje napájení, při pádu na tvrdý podklad atd.) nebo škody způsobené špatným skladováním, normální opotřebením a závady, které mají jen nepatrný vliv na hodnotu nebo způsobilost pro použití výrobku.

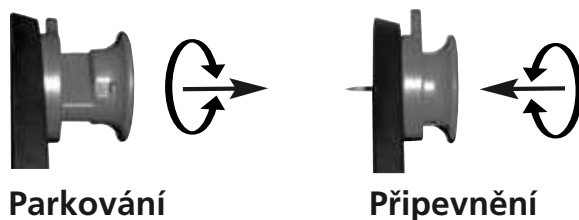
V případě zásahů do výrobku provedených námi neautorizovanými osobami záruka zaniká. V případě záručního případu předložte kompletní výrobek se všemi informacemi a fakturou našemu prodejci nebo ho zašlete na firmu Umarex-Laserliner.

## SuperCross-Laser SCL 2



- 1 okno pro výstup laserového paprsku
- 2 kryt na baterie (spodní strana SCL 2)
- 3 držák pro upevnění na stativ / pro upevnění na stěnu, rozměr 63 mm nastavitelná výška
- 4 vypínač s funkcí ZAP/VYP transportní pojistka
- 5 volicí tlačítko pro volbu laserových linií
- 6 seřizovací kolečko pro výškové nastavení
- 7 magnetický kolík pro vycentrování přístroje
- 8 speciální kolíky pro připevnění přímo na stěnu.
- 9 přichytné magnety na zadní straně pro připevnění na magnetické předměty
- 10 závit stativu 5/8" s vnitřní vložkou pro závit fotografického stativu 1/4"

**Pozor:** Při transportu laseru speciální kolíky (8) vždy otočte do parkovací polohy, viz spodní obrázek. Jinak existuje nebezpečí zranění.



**Horizontální a vertikální nivelace:** Otevřete přihrádku na baterie (2) a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu. Uvolněte transportní pojistku, vypínač (4) nastavte na "ON". Objeví se laserový kříž. Volicím tlačítkem (5) je možné si zvolit linie laseru. Příklady použití viz obrázky A,B,C na straně 2.

**Důležité:** Pro horizontální a vertikální nivelaci musí být aktivována funkce "Tilt" - vychýlení. K tomu uvolněte transportní pojistku, vypínač uveďte do polohy "ON". Funkce vychýlení signalizuje, když se přístroj nachází mimo rozsah automatické nivelace 4,5°. Zazní varovný signál a lasery se vypnou. Přístroj potom umístěte na rovnější plochu.

**Režim sklonu:** Neuvolňujte transportní pojistku, vypínač nastavte na "OFF". Zapněte lasery volicím tlačítkem (5) a vyberte si. Nyní je možné osazovat šikmé roviny. Příklad použití viz obrázek D na straně 2. **DŮLEŽITÉ:** V tomto režimu není možné provádět horizontální resp. vertikální nivelaci, protože linie laseru se již automaticky nevyrovnávají.

### Technické parametry

Rozsah samočinné nivelace	± 4,5°
Přesnost	± 5 mm / 10 m
Pracovní dosah (závisí na jasů v prostoru)	20 m
Vlnová délka laserového paprsku	635 nm
Třída laseru liniový laser	2M / < 5 mW
Napájení / provozní doba	4 x 1,5V AA / cca 60 h
Hmotnost	0,5 kg
Pracovní teplota	0°C ... +50°C
Teplota při skladování	-10°C ... + 70°C
Číslo výrobku	081.120A
Technické změny vyhrazeny.	05/2008

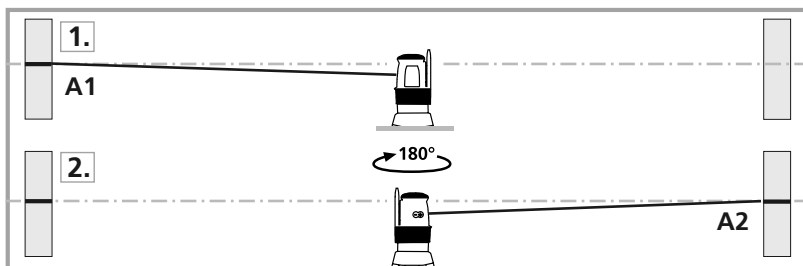
### Upozornění:

Před použitím, po přepravě a po dlouhém skladování pravidelně kontrolujte kalibraci.

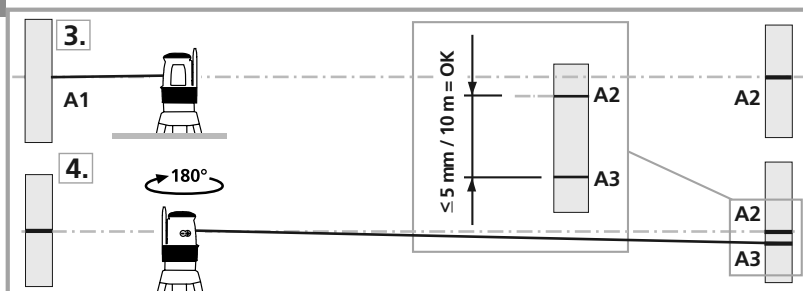
## SuperCross-Laser SCL 2

### Příprava kontroly kalibrace:

Kalibraci si můžete zkontrolovat. Umístěte přístroj doprostřed mezi 2 stěny, které jsou od sebe vzdálené alespoň 5 m. Zapněte přístroj, k tomu uvolněte transportní pojistku (laserový kříž je zapnutý). Pro optimální ověření použijte stativ.



1. Označte si na stěně bod A1.
2. Otočte přístroj o 180° a vyznačte si bod A2. Mezi body A1 a A2 máte nyní horizontální referenci.



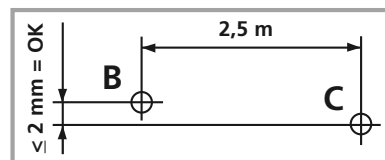
### Kontrola kalibrace:

3. Umístěte přístroj co nejbližší ke stěně na výšku označeného bodu A1.
4. Otočte přístroj o 180° a vyznačte si bod A3. Rozdíl mezi A2 a A3 je tolerance.

**Upozornění:** Pokud jsou body A2 a A3 od sebe vzdáleny více než 5 mm / 10 m, je nutné provést kalibraci. Spojte se s Vaším specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

**Kontrola vertikální linie:** Umístěte přístroj cca 5 m od stěny. Na stěnu připevněte olovnici se šňůrou dlouhou 2,5 m, olovnice by se přitom měla volně kývat. Zapněte přístroj a nasměrujte vertikální laser na šňůru olovnice. Přesnost je v toleranci, jestliže odchylka mezi linií laseru a šňůrou olovnice není větší než  $\pm 1.5$  mm.

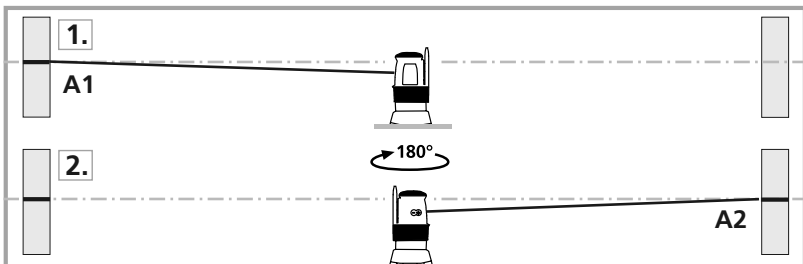
**Kontrola horizontální linie:** Umístěte přístroj cca 5 m od stěny a zapněte laserový kříž. Označte si na stěně bod B. Natočte laserový kříž cca 2,5 m doprava a označte bod C. Zkontrolujte, jestli vodorovná čára od bodu C leží  $\pm 2$  mm ve stejné výšce s bodem B. Postup opakujte natočením doleva.



## SuperCross-Laser SCL 2

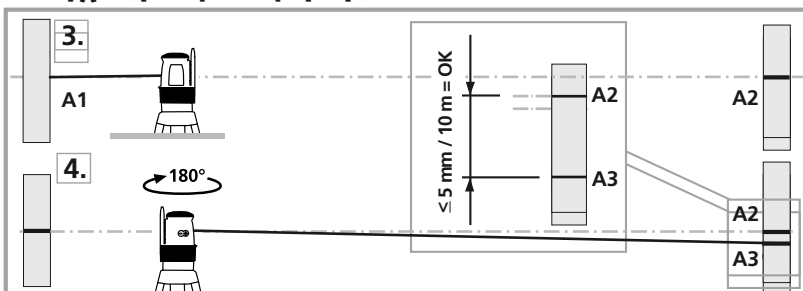
### Προετοιμασία ελέγχου βαθμονόμησης:

Μπορείτε να ελέγχετε τη βαθμονόμηση του λέιζερ. Βάλτε τη συσκευή στο μέσον μεταξύ 2 τοίχων, που έχουν απόσταση τουλάχιστον 5 m μεταξύ τους. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, για τον σκοπό αυτό λύστε την ασφάλεια μεταφοράς (σταυρός λέιζερ On). Για τον τέλειο έλεγχο, χρησιμοποιήστε ένα τρίποδα



1. Σημειώστε το σημείο A1 στον τοίχο.
2. Γυρίστε τη συσκευή κατά 180° και σημειώστε το σημείο A2. Μεταξύ του A1 και του A2 έχετε τώρα μία οριζόντια αναφορά.

### Έλεγχος βαθμονόμησης:



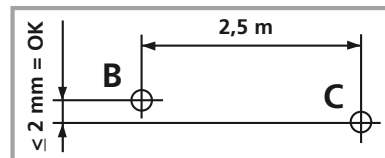
3. Βάλτε τη συσκευή όσο πιο κοντά γίνεται στον τοίχο στο ύψος του σημειωμένου σημείου A1.
4. Γυρίστε τη συσκευή κατά 180° και σημειώστε το σημείο A3. Η διαφορά μεταξύ A2 και A3 είναι η ανοχή.

### Υπόδειξη:

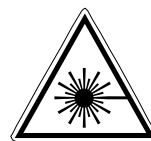
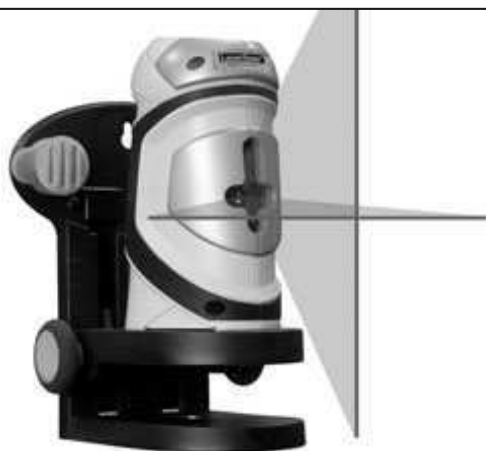
Εάν το A2 και το A3 απέχουν περισσότερο από 5 mm / 10 m, απαιτείται βαθμονόμηση. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάσταση ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

**Έλεγχος της κάθετης γραμμής:** Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 5 m από ένα τοίχο. Στον τοίχο στερεώστε ένα κατακόρυφο ζύγι με ένα κορδόνι μήκους 2,5 m, το ζύγι θα πρέπει να αιωρείται ελεύθερα. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και στοχεύστε με το κάθετο λέιζερ το ζύγι. Η ακρίβεια είναι εντός ανοχών, εάν η απόκλιση μεταξύ της γραμμής λέιζερ και του κορδονιού του ζυγιού δεν ξεπερνά τα  $\pm 1.5$  mm.

**Έλεγχος της οριζόντιας γραμμής:** Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 5 m από ένα τοίχο και ενεργοποιήστε τον σταυρό λέιζερ. Σημειώστε το σημείο B στον τοίχο. Μετακινήστε τον σταυρό λέιζερ περ. 2,5 m προς τα δεξιά και σημειώστε το σημείο C. Ελέγξτε, εάν η οριζόντια γραμμή του σημείου C βρίσκεται με ανοχή  $\pm 2$  mm στο ίδιο ύψος με το σημείο B. Επαναλάβετε τη διαδικασία μετακινώντας προς τα αριστερά.



## SuperCross-Laser SCL 2



Laserstrahlung!  
Nicht in den Strahl blicken  
oder direkt mit optischen  
Instrumenten betrachten.  
Laser Klasse 2 M  
EN 60825-1:2007-10

Laser radiation!  
Do not stare into the  
beam or observe it directly  
with optical instruments.  
Laser class 2 M  
EN 60825-1:2007-10

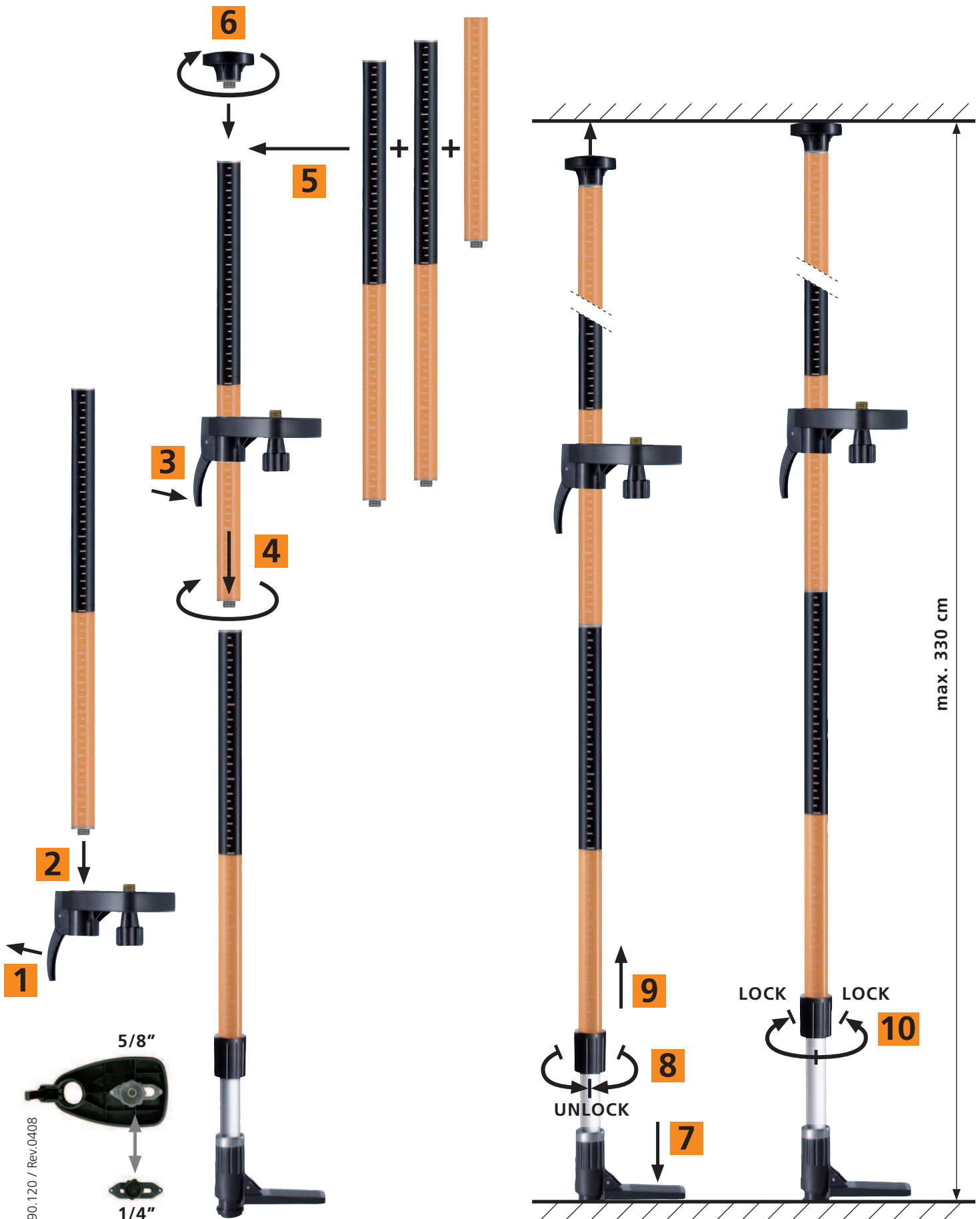
- Ⓢ **UA** Адреса сервісного центру та відправки:
- Ⓢ **CZ** Adresa servisu a zasílací adresa:
- Ⓢ **EE** Klienditeeninduse ja tarneaadress.
- Ⓢ **LV** Servisa un sutijumu nodalas adrese:
- Ⓢ **LT** Klientų aptarnavimo ir dispozicijos skyriaus adresas:
- Ⓢ **RO** Adresă service și de expediție:
- Ⓢ **BG** Адрес за сервиз и спедиция:
- Ⓢ **GR** Διεύθυνση σέρβις και αποστολής:

**UMAREX GmbH & Co. KG**  
– Laserliner –  
Möhnstraße 149,  
59755 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333  
laserliner@umarex.com

**UMAREX GmbH & Co. KG**  
– Laserliner –  
Donnerfeld 2  
59757 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333  
www.laserliner.com

**Laserliner®**  
Innovation in Tools

## Telescopic Stand Basic 330 cm



090.120 / Rev.0408